

GEMEINDE TIROL
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



COMUNE DI TIROLO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO
ADIGE

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

Sitzung vom - Seduta del 31.08.2026

Uhr - ore 08:00

Betrifft:

SE: Abschluss eines Konzessionsvertrages betreffend die Zuweisung des Stadels des Widums in der Fraktion St. Peter an den Verein Schlossfestspiele Tirol - unverzüglich vollziehbar

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Oggetto:

SE: Stipula di un contratto di concessione riguardante l'assegnazione del fienile della canonica nella frazione San Pietro all'associazione Schlossfestspiele Tirol - immediatamente eseguibile

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale “Codice degli enti locali della Regione Autonoma di Trentino-Alto Adige” vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Presenti sono:

	Abwesend entschuldigt	Assente giustificato	Abwesend unentschuldigt	Assente ingiustificato
Christoph Pircher				
Andreas Kofler				
Barbara Pircher				
Andrea Zagler				
Peter Schöpf				

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär

Assiste il Segretario generale

Dr. Armin Mathà

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Christoph Pircher

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz, und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 339 vom 31.08.2026

Betrifft: SE: Abschluss eines Konzessionsvertrages betreffend die Zuweisung des Stadels des Widums in der Fraktion St. Peter an den Verein Schlossfestspiele Tirol - unverzüglich vollziehbar

Das Kloster Maria Trost mit Sitz in Meran ist grundbücherlicher Eigentümer des Stadels auf der B.p. 2095 K.G. Tirol in der St. Peterstraße Nr. 22.

Die Gemeinde Tirol ist Inhaberin des oberirdischen Erbaurechts der vorgenannten Immobilie, bei der es sich um ein nicht verfügbares Gut der Gemeinde handelt.

Derzeit besteht für die Gemeinde kein unmittelbarer Bedarf der Verwendung dieser Immobilie für die eigenen institutionellen Zwecke.

Es liegt im öffentlichen Interesse, die bisherige Zweckbestimmung der vorgenannten Immobilie beizubehalten und sie sozialen Zwecken zuzuführen, unter der Voraussetzung, dass im Widum und dem umliegenden Grund keine Tätigkeiten ausgeübt oder geduldet werden, die im Widerspruch zu den christlichen Zielen und Werten des Klosters Maria Trost stehen.

Der Verein Schlossfestspiele Tirol hat mit Schreiben vom 24.08.2026 (Prot. Eingang Nr. 19347/2026) um die Nutzung der gegenständlichen Immobilie für die Lagerung von Material angesucht.

Die Gemeindeverwaltung stellt fest, dass der Überlassung des Stadels des Widums auf der B.p. 2095, K.G. Tirol an den Verein Schlossfestspiele Tirol für die Lagerung von Material für die institutionellen Zielsetzungen sozialer und kultureller Naturnachts im Wege steht.

Zu diesem Zweck hat die zuständige Organisationseinheit der Gemeinde einen Konzessionsvertrag betreffend die Zuweisung des Stadels des Widums ausgearbeitet.

Es wird nunmehr in den beiliegenden Entwurf des Konzessionsvertrages Einsicht genommen.

Auf Grundlage des Gemeindevausschussbeschlusses Nr. 338 vom 31.08.2026 wird die gegenständliche Immobilie in Form eines Beitrages und zur Lagerung von Material an den Verein Schlossfestspiele Tirol für den nachfolgenden Zeitraum unentgeltlich übergeben.

In Erachtung den Konzessionsvertrag zu genehmigen und die genannte Immobilie für die Dauer von 6 Jahren (verlängerbar um weitere 6 Jahre) an den Verein Schlossfestspiele Tirol zu übertragen.

Der vorliegende Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt, damit der Konzessionsvertrag alsbald unterschrieben werden kann.

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018:

Delibera della Giunta comunale n. 339 dd. 31.08.2026

Oggetto: SE: Stipula di un contratto di concessione riguardante l'assegnazione del fienile della canonica nella frazione San Pietro all'associazione Schlossfestspiele Tirol - immediatamente eseguibile

Il Convento Maria Trost con sede a Merano è proprietario tavolare del fienile sulla p.ed. 2095 C.C. Tirol, sito in via San Pietro n. 22.

Il Comune di Tirol è titolare del diritto di superficie soprassuolo sull'immobile sopra menzionato, il quale fa parte del patrimonio indisponibile del Comune.

Allo stato attuale, il Comune non necessita dell'utilizzo diretto di tale immobile per il perseguimento delle proprie finalità istituzionali.

È di pubblico interesse mantenere l'attuale destinazione dell'immobile sopra descritto e destinarlo a finalità sociali, a condizione che nella canonica e sul terreno circostante non siano esercitate né tollerate attività incompatibili con le finalità e i valori cristiani del Convento Maria Trost.

L'associazione Schlossfestspiele Tirol con lettera del 24/08/2026 (prot. entrata n. 19347/2026) ha richiesto l'utilizzo dell'immobile in oggetto per il deposito di materiale.

L'amministrazione comunale prende atto che nulla osta alla concessione in uso del fienile della canonica sito sulla p.ed. 2095, C.C. Tirol all'associazione Schlossfestspiele Tirol per il deposito di materiale per il perseguimento delle finalità istituzionali di carattere sociale e culturale.

A tale fine l'unità organizzativa competente del Comune ha provveduto all'elaborazione del contratto di concessione riguardante l'assegnazione del fienile della canonica.

Ora si prende visione della bozza allegata del contratto di concessione.

In base alla delibera della giunta comunale n. 338 del 31/08/2026 l'immobile in oggetto viene affidato a titolo gratuito all'associazione Schlossfestspiele Tirol sotto forma di contributo e per il deposito di materiale per il periodo di cui sotto.

Ritenuto di approvare il contratto di concessione e di affidare l'immobile in oggetto per la durata di 6 anni (prolungabile per altri 6 anni) all'associazione Schlossfestspiele Tirol.

La presente delibera viene dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, affinché il contratto di concessione possa essere sottoscritto il prima possibile.

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: 8IFXuRihRIK6TMtaaXh4IJ+zYopWH7ibnje33SKQDA= vom 28.08.2026;
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: aLmBKWR6znt+VBQDEksmjsfga+zt9nH9+SQ0Vsz mSJA= vom 26.08.2026.

Aufgrund:

- des einheitlichen Strategiedokuments 2026 - 2028 und des geltenden Haushaltsvoranschlages;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol (RG vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- der Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften (LG vom 12. Dezember 2016, Nr. 25);
- des staatlichen Einheitstextes der Gemeindeordnung (GvD vom 18. August 2000, Nr. 267);

beschließt

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form

1. Dem Verein Schlossfestspiele Tirol wird mittels Konzessionsvertrag der Stadel des Widums auf der B.p. 2095, K.G. Tirol für die Dauer von 6 Jahren (verlängerbar um 6 weitere Jahre) für die Lagerung von Material in Form eines Beitrages ausschließlich zur Verfolgung der institutionellen Zielsetzungen sozialer und kultureller Natur übergeben.
2. Der beiliegende Vertragsentwurf betreffend die Zuweisung des Stadels des Widums auf der B.p. 2095, K.G. Tirol an den Verein Schlossfestspiele Tirol wird genehmigt.
3. Der Bürgermeister, oder im Falle seiner Abwesenheit oder Verhinderung der Vizebürgermeister, wird mit der Unterzeichnung des Konzessionsvertrages beauftragt.
4. Sämtliche Spesen und Steuern für den Abschluss sowie die Registrierung des Konzessionsvertrages, sofern welche anfallen, gehen zu Lasten des Vereins Schlossfestspiele Tirol.
5. Die gegenständliche Maßnahme bringt keine buchhalterische Ausgabe mit sich.
6. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 in eigener Abstimmung für unverzüglich vollziehbar erklärt.

- parere tecnico con l'impronta digitale: 8IFXuRihRIK6TMtaaXh4IJ+zYopWH7ibnje33SKQDA= del 28.08.2026;
- parere contabile con l'impronta digitale: aLmBKWR6znt+VBQDEksmjsfga+zt9nH9+SQ0Vsz mSJA= del 26.08.2026.

In base:

- al documento unico di programmazione 2026 - 2028 e il vigente bilancio di previsione;
- al vigente statuto comunale;
- al codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige (LR del 3 maggio 2018, n. 2);
- all'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali (LP del 12 dicembre 2016, n. 25);
- al testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali (d.lgs. del 18 agosto 2000, n. 267);

LA GIUNTA COMUNALE

delibera

ad unanimità di voti espressi in forma di legge

1. All'associazione Schlossfestspiele Tirol viene affidato il fienile della canonica sulla p.ed. 2095, C.C. Tirol mediante contratto di concessione per la durata di 6 anni (prolungabile per altri 6 anni), per il deposito di materiale, a titolo di contributo, esclusivamente per il perseguimento delle finalità istituzionali di natura sociale e culturale.
2. L'allegata bozza del contratto riguardante l'assegnazione del fienile della canonica sulla p.ed. 2095 C.C. Tirol all'associazione Schlossfestspiele Tirol viene approvata.
3. Il sindaco, oppure in caso della sua assenza o impedimento il vicesindaco, è incaricato della sottoscrizione del contratto di concessione.
4. Tutte le spese e tasse per la stipula nonché per la registrazione del contratto di concessione, se dovute, sono a carico dell'associazione Schlossfestspiele Tirol.
5. Il presente provvedimento non comporta alcuna spesa contabile.
6. La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva in apposita votazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

BÜRGERMEISTER - SINDACO

Christoph Pircher

Letto, confermato e sottoscritto.

GENERALSEKRETÄR - SEGRETARIO GENERALE

Dr. Armin Mathà

Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindevorstand vorbringen und innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni cittadino ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.